

Начальное знание компьютерных терминов
 «無線LAN(радиосеть)» и «мобильная коммуникация большой скорости»

На предыдущих страницах широко затронули тему о «ADSL» и «光回線(оптическая линия)». Думаем, что в последнее время многие люди имеют очень удобный портативный компьютер. На этот раз хотим затрагивать тему функций портативного компьютера.

Хорошо, что портативным компьютером можно пользоваться в различных местах. Только, в случае соединения с интернетом, независимо от того, «ADSL» или «хикари кайсэн», обычно компьютер и терминальный прибор должны быть соединены кабелем. Как подумаешь об этом, всё-таки, по портативному компьютеру неудобно пользоваться интернетом. Однако, если так называемый прибор, «無線LAN対応ブロードバンドルーター(Устройство, предназначенное для радиосети)» соединить концом терминального прибора «хикари кайсэн» «ADSL», то без кабельной компьютерной установки можно соединиться с интернетом по компьютеру. Такая функция называется «мусэн LAN(Local Aria Network)» («мусэн LAN(сокращённое название Local Aria Network)»). Этой функцией можно пользоваться только при условии заключённого контракта с «ADSL» или «хикари кайсэн». В случае использования несколько компьютеров и одновременного соединения с интернетом, «радиосеть» удобна для тех, кто желает пользоваться услугами интернета в разных местах квартиры. Что касается расходов, то если к месячному расходу прибавить за «ADSL» или же «хикари кайсэн», получится примерно 525 иен - 1050 иен.

Для тех, кто желает пользоваться интернетом вне дома, наверное тоже будет удобно пользоваться услугами «公衆無線LAN(«кося мусэн LAN(хикари кайсэн)»». По этой услуге можно соединиться с интернетом только в установленных местах, где большой сбор людей, начиная с удобных магазинов, вокзалов, аэропортов. Обычная скорость коммуникации достигает 10~20Mbps, к тому же особенно тем, что сравнительно дешёвая

前回では、「ADSL」と「光回線」の大
 枠について触れました。最近は利便性の高い
 携帯用パソコンを持っている方が多いと思
 います。今回は、携帯用パソコンに使われる機能に
 ついて触れてみたいと思います。

携帯用のパソコンは、なんといってもいろいろ
 な場所で利用できるのがいいですね。ただ、
 インターネットに接続する場合、普通、ADSL
 でも光回線でもパソコンと回線の端末機器
 が、ケーブルで繋がってなければなりません。
 それを考えるとなかなかインターネットを利用
 するのも面倒です。しかし、「無線LAN対応
 ブロードバンドルーター」と呼ばれる機器と光回
 線やADSLの終端機器を接続し、パソコン
 上で設定するとケーブルなしでインターネット
 に接続できます。このような機能を「無線LAN
 (Local Aria Networkの略)」機能と呼びま
 す。この機能が利用できるのは、ADSLや光回
 線を契約していることが条件です。複数のパ
 ソコンを同時にインターネットに接続する場合
 や、部屋のいろいろな場所でインターネットをし
 たい人には、便利です。費用はADSLや光回線
 の月額費用にプラスして、だいたい525円~
 1050円ぐらいです。

外出先で利用したい人は、「公衆無線LAN
 N」サービスを使うのもよいでしょう。これは、駅
 や空港、コンビニをはじめ多くの人の集まる特
 定の場所でのみインターネットに接続が可能です。
 通信速度は、常時10~20Mbpsと速く、
 しかも月額費用が無料から1500円と比較的安
 いのが特徴です。

	ADSL ADSL	光回線 «хикари кайсэн»	高速モバイル通信 «мобильная коммуникация большой скорости»
さいだいかいせんそくど 最大回線速度 Максимальная скорость линии	47Mbps	100Mbps	10Mbps プロバイダによって異なる。 Отличается в зависимости от провайдера 40Mbps有 ^{あり} Есть 40Mbps
プロバイダの変更 изменение провайдера	^{かんたん} 簡単 Просто	^{むずか} 難しい Сложно	簡単 Просто
もうしこみび かいつう 申込日から開通まで Со дня подачи заявки и до открытия линии	1~2週間 <small>しゅうかん</small> ぐらい Около 1 ~ 2 недели	1か月~3か月程度 в пределах 1-3 месяцев	3日~7日 3-7 дней
りょうかのうちいき 利用可能地域 Районы возможного пользования	ほとんどの地域で可能 Можно пользоваться почти во всех районах	地域が限られている(回線の引けない地域がある) Ограничение районов (Есть районы, где нельзя проводить линию)	^{としぶ} 都市部のみ Только в районах больших городов
初期設定 Первоначальная установка	簡単 Просто	ADSLより難しい Сложнее, чем ADSL	^{ひじょう} 非常に簡単 Очень просто
引っ越し Переезд	引っ越し後すぐ利用可能の モデム設置や設定要 Можно пользоваться сразу после переезда.	^{てつきよ} 光回線撤去費用がかかる 場合がある Случай платы за снос «хикари кайсэн», бывает.	簡単 Просто
NTT回線収容局との関係 の関 Связь с приёмным управлением «NTT кайсэн (линия NTT)»	きより ひれい 距離に比例して速度 ていか 低下 Занижение скорости пропорционально расстоянию	^{かんけい} 関係なし Не имеет отношение	関係なし Не имеет отношение
通信の安定度 степень стабильности коммуникации	○	◎	△
月額費用 総額 月額費用 сумма 月額の支出	約3000円 около 3000 иен	約5000円 около 5000 иен	約5000円 около 5000 иен
無線LAN «(無線 LAN (радиосеть)»	○	○	
解約時の費用 支出 при расторжении	ADSLモデム返却 送料 Плата за возврат модем ADSL	回線撤去費用/光ファイバー 撤去工事費用 支出 за снос линии / 支出 за снос «хикари фибра»	^{かいじりよう} 契約解除料 плата за отмену контракта
マンションでの利用 Пользование в мансён (многоквартирный дом)	簡単に利用できる можно пользоваться без проблем	^{かんりしや きよか} 管理者の許可が必要 нужно иметь разрешение управляющего	簡単に利用できる можно пользоваться без проблем

(M)